



**COLMi** C63

# Smartwatch Colmi C63 Instrukcja obsługi

Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.



Otwórz opakowanie i  
wyjmij zegarek.



Po założeniu zegarka  
naciśnij i przytrzymaj  
przycisk, aby go włączyć.

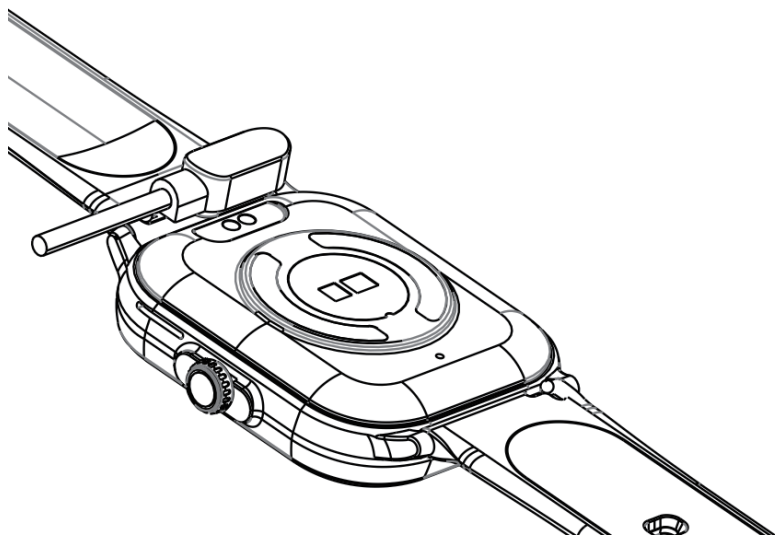
Zeskanuj kod QR za pomocą  
telefonu, aby otworzyć  
aplikację na telefonie w celu  
skonfigurowania zegarka.

## **Ładowanie i aktywacja**

Zegarek ładuje się za pomocą magnetycznego kabla, który jest dopasowany do magnetycznego otworu z tyłu zegarka.

Wyświetlacz zegarka uruchomi się dopiero po uprzednim naładowaniu zegarka do odpowiedniego poziomu mocy akumulatora.

Akumulator zegarka nie jest wymienny.



## Przyciski

1. Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć zegarek.
2. Naciśnij przycisk zasilania, następnie naciśnij opcję wyłączenia.
3. Naciśnij powierzchnię pokrętki, aby wejść do menu.
4. Naciśnij przycisk na dole ekranu zegaraka, aby powrócić do strony wybierania.

Przesuwanie w górę- opcja powiadomień

Przesuwanie  
w lewo-  
menu



Przesuwanie  
w prawo- dane  
sportowe

Przesuwanie w dół- opcja  
centrum sterowania

## Pobieranie aplikacji



Aby pobrać aplikację, zeskanuj powyższy kod QR.

1. Pobierz aplikację i zainstaluj ją na swoim telefonie.

Możesz zeskanować kod QR znajdujący się w niniejszej instrukcji lub kod QR znajdujący się na zegarku.

2. Nawiązanie połączenia

1) Połączenie kodowane: po włączeniu telefonu wejdź do aplikacji.

(Uwaga: Jeśli nie można otworzyć aplikacji, włącz funkcję lokalizacji w swoim telefonie, a następnie otwórz aplikację).

Kliknij urządzenie > kliknij opcję dodawania urządzenia > kliknij opcję wiązania kodu skanowania (zeskanuj kod QR zegaraka).

2) Połączenie ręczne- włącz Bluetooth w swoim telefonie komórkowym, wejdź do aplikacji (Uwaga: Jeśli nie można włączyć aplikacji, włącz lokalizację, a następnie włącz aplikację). Następnie wejdź po kolei w opcje Ustawienia > Nazwa Bluetooth oraz adres MAC urządzenia > Kliknij , aby się połączyć.

3) Połączenie Bluetooth- kiedy zegarek jest z początku wyłączony nie jest możliwe korzystanie z funkcji połączeń oraz muzyki.

Wejdź w opcję centrum sterowania, kliknij ikonę zestawu słuchawkowego, otwórz tryb audio, rozpocznij połączenie Bluetooth w telefonie komórkowym, znajdź nazwę urządzenia Bluetooth i kliknij połączenie. Po pomyślnym połączeniu, korzystanie z funkcji połączeń oraz muzyki będzie możliwe.

## Obsługa zegarka

1. Wybieranie strony: Naciśnij i przytrzymaj ekran, a następnie użyj pokrętki, którym możesz obracać w lewo lub w prawo.

(Uwaga: System wstępnie ustawia kilka stron wybierania, a ostatnie wybieranie jest "niestandardowe". )

2. Pozycja menu: Wprowadź stronę menu na stronie wybierania zgodnie z pokrętkiem bocznym. Po wejściu do menu, naciśnij dwa boczne pokrętki, aby przełączać między opcjami w menu.

3. Funkcje: Kliknij ikonę aplikacji aby przejść do odpowiedniej funkcji na stronie menu. Przesuń w prawo, by powrócić do poprzedniej opcji. Naciśnięcie pokrętki spowoduje powrót do głównego ekranu.



Alarm

Po połączeniu zegarka z aplikacją można ustawić pojedynczą opcję budzika lub budzenie cykliczne.



Stoper

Kliknij przycisk startu, aby rozpocząć, kliknij przycisk pauzy, aby zatrzymać czas, kliknij przycisk resetowania, aby wyzerować czas.



Trening  
oddechu

Opcja treningu oddechu trwa 1 lub 2 minuty, który możesz wybrać. Po kliknięciu opcji „Start”, należy postępować zgodnie z zaleceniami wyświetlanymi ikony treningu oddechowego.



Zdrowie  
kobiet

Po połączeniu zegarka z aplikacją możliwe jest aktywowanie funkcji przypomnienia o zdrowiu kobiet.



Pomiar  
tętna

Po wejściu do opcji pomiaru tętna, ikona czujnika tętna zaświeci się na zielono i rozpocznie się pomiar. Po zakończeniu pomiaru w ciągu około 40 sekund pojawi się przypomnienie w formie wibracji. Jeżeli pojawi się komunikat, należy ponownie założyć zegarek.



Saturacja

Po wejściu do opcji pomiaru tlenu we krwi, ikona czujnika saturacji zaświeci się na zielono i rozpocznie pomiar (pomiar trwa od 30 do około 60 sekund). Pomiar oparty jest na technologii PPG.



Komunikaty  
(powiadomienia)

Po połączeniu zegarka z aplikacją należy włączyć odpowiedni komunikat na stronie aplikacji, aby na zegarku mogły wyświetlać się komunikaty (powiadomienia).



Sport

Dostępne opcje: chodzenie, bieganie, jazda na rowerze, wspinaczka, joga, orbitrek, koszykówka, itp. Kliknij ikonkę, aby rozpocząć ćwiczenie.



Pogoda

Po połączeniu z aplikacją na zegarku będzie wyświetlana informacja o temperaturze oraz ogólna informacja o pogodzie w czasie rzeczywistym.



Ustawienia

Funkcja ustawień: czas wygaszania ekranu zegarka, regulacja jasności, wybudzenie poprzez obracanie nadgarstkiem, język, intensywność wibracji, styl menu, poziom naładowania, kod QR, ustawienia systemu.



Muzyka

Po połączeniu zegarka z aplikacją można sterować uruchamianiem i wstrzymywaniem odtwarzania muzyki odtwarzanej z telefonu komórkowego, regulacją głośności i przełączaniem pomiędzy utworami.



Przypomnienie  
o siedzeniu

Fukcja przypomnienia o siedzeniu. Fukcję tę można włączyć w aplikacji. Opcje ustawienia to: czas rozpoczęcia, czas zakończenia oraz „nie przeszkadzać”.



Znajdź  
telefon

Fukcja ta wymaga połączenia zegarka z aplikacją. Jeżeli telefon zostanie znaleziony wyda on sygnał dźwiękowy (zadzwoni). Jeżeli zegarek nie jest połączony z aplikacją, wyświetli się komunikat na zegarku o braku połączenia z aplikacją.



Centrum  
sterowania

Dostępne funkcje: nie przeszkadzać, włączanie zegaraka poprzez obracanie nadgarstkiem, jasność, wyszukiwanie telefonu, tryb oszczędzania energii, informacje o systemie, ustawienia.



Timer

Funkcja odmierzania czasu (domyślnie ustawiony typowy czas trwania pomiaru). Użytkownik może wybrać opcję szybkiego lub niestandardowego odmierzania czasu. Aby rozpocząć odmierzanie czasu, należy kliknąć opcję „Start”. Kliknięcie opcji pauzy wstrzyma odmierzanie, a kliknięcie przycisku resetowania, spowoduje powrót do opcji zegara.



Sen

Jest to opcja monitorowania stanu snu. Dane te są aktualizowane codziennie i mogą być zapisywane po połączeniu zegarka z aplikacją.



Przełączanie  
pomiędzy  
tarczami

Zmiana wyglądu tarczy zegarka. Naciśnij i przytrzymaj ekran główny przez 2 sekundy, aby wejść do interfejsu tarczy, przesun w lewo lub w prawo, aby wybrać odpowiedni rodzaj tarczy, a następnie kliknij na wybraną przez siebie tarczę.



Informacje  
o ruchu

Informacje o ruchu: wyświetlanie liczy kroków, dystansu, kalorii w danym dniu. Istnieje możliwość ustawienia docelowego dystansu, liczby kroków oraz liczby spalonych kalorii w aplikacji.

## Rozwiązywanie problemów

Problem: Nie można włączyć zegarka.

Rozwiązanie: Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania przez 3 sekundy. Jeżeli zegarek nadal się nie włącza może to być spowodowane słabą mocą akumulatora. Naładuj zegarek.

Problem: Brak Bluetooth lub brak możliwości połączenia z urządzeniem Bluetooth.

Rozwiązanie:

1. Zrestartuj zegarek, a następnie spróbuj ponownie się połączyć.
2. Wyłącz a następnie ponownie włącz Bluetooth w swoim telefonie i ponów próbę połączenia.
3. Jeżeli telefon jest połączony z innymi urządzeniami za pomocą Bluetooth, należy rozłączyć telefon z tymi urządzeniami i ponowić próbę połączenia telefonu z zegarkiem.

Problem: Pomiar tętna/saturacji nie jest dokładny.

Rozwiązanie:

1. Sprawdź, czy czujnik tętna styka się w odpowiedni sposób z ludzkim ciałem.
2. Sprawdź, czy podczas pomiaru czujnik styka się w prawidłowy sposób z nadgarstkiem.
3. Osoby o ciemniejszej karnacji powinny włączyć opcję „Ulepszony pomiar” w opcji „Urządzenie” > „Ulepszony pomiar” w aplikacji.

Problem: Niedokładne dane monitorowania snu

Rozwiązanie:

1. Monitorowanie snu jest stanem symulacji samodzielnie rozpoznanego czasu zasypiania i budzenia się. Upewnij się, że nosisz zegarek w odpowiedni sposób.
2. Sprawdź, czy zegarek nie jest noszony w zbyt luźny sposób.
3. Monitorowanie snu nie jest wykonywane w ciągu dnia.

Więcej informacji można uzyskać w opcji „FAQ” w aplikacji.



## Transmisja danych Bluetooth

Po połączeniu z telefonem komórkowym, urządzenie zsynchronizuje niektóre dane z telefonem komórkowym, w tym pogodę, powiadomienia, dane sportowe itp. Jeżeli połączenie Bluetooth zostanie przerwane lub Bluetooth zostanie wyłączony synchronizacja danych nie będzie możliwa.

### Środki ostrożności:

1. Nie należy ładować zegarka w wilgotnym środowisku.
2. Należy regularnie czyścić magnetyczny otwór ładowania znajdujący się z tyłu zegarka czystą ściereczką upewniając się, że ładowarka magnetyczna (kabel magnetyczny) pasuje do otworu magnetycznego w celu zapewnienia prawidłowego ładowania.
3. Zegarek nie jest wyposażony w zasilacz. Do ładowania należy używać interfejsu USB komputera lub zasilacza o mocy wyjściowej nie większej niż 5V 1A. Nie należy używać niskiej jakości zasilaczy, aby uniknąć wybuchu lub zagrożenia pożarowego.
4. Wyniki pomiaru niektórych parametrów życiowych nie powinny być traktowane jako ostateczne. Zawsze należy stosować się do zaleceń lekarza. Nie należy dokonywać samodzielnej diagnozy w oparciu o dane pomiarowe z zegarka.
5. Poziom wodoszczelności zegarka to IP68. Zegarek nie może być używany podczas nurkowania/pływania lub moczenia w wodzie przez długi czas.
6. Nie należy używać zegarka w środowisku o wysokiej temperaturze wody, w saunie, ponieważ para wodna może spowodować jego uszkodzenie.

Producent zastrzega sobie prawo do zmiany treści niniejszej instrukcji bez wcześniejszego powiadomienia. Niektóre funkcje mogą się różnić w zależności od wersji oprogramowania.



[www.colmi.com](http://www.colmi.com)

# Uproszczona deklaracja zgodności

Producent: Shenzhen Colmi Technology Co., Ltd.

Adres: Room 320, Building 3, Zone A, Xiciang Street Internet Industry Base,  
Shenzhen, Guangdong, Chiny

Częstotliwość radiowa: 2400-2480MHz

Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 4dBm

Wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/53/UE z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych i uchylającą dyrektywę 1999/5/WE.

Deklaracja zgodności dostępna na stronie internetowej:

<https://files.innpro.pl/Colmi>

## Środki ostrożności

1. Przed przystąpieniem do ładowania sprawdź, czy styki urządzenia są czyste.
2. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia podczas użytkowania i ładowania bez nadzoru.
3. Zadbaj o to, aby w sytuacji awaryjnej móc szybko odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
4. Nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie wysokiej temperatury.
5. Ładuj urządzenie w miejscu suchym i dobrze wentylowanym z dala od materiałów łatwopalnych, zachowaj wolną przestrzeń min. 1m od innych obiektów.
6. Nigdy nie zakrywaj urządzenia podczas ładowania.
7. Nigdy nie używaj zasilacza, stacji ładowania, kabli itp. bez rekomendacji i atestu producenta.
8. Zadbaj o swoje mienie, urządzenie wyposażone jest w ogniwa, które są trudne do ugaszenia, wyposaż się w płachtę gaśniczą.

## Ochrona środowiska



Zużyty sprzęt elektroniczny oznakowany zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami komunalnymi. Podlega on selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach. Zapewniając jego prawidłowe usuwanie, zapobiegasz potencjalnym, negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. System zbierania zużytego sprzętu zgodny jest z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym produkt został zakupiony.

**CE** Produkt spełnia wymagania dyrektyw tzw. Nowego Podejścia Unii Europejskiej (UE), dotyczących zagadnień związanych z bezpieczeństwem użytkownika, ochroną zdrowia i ochroną środowiska, określających zagrożenia, które powinny zostać wykryte i wyeliminowane.

Niniejszy dokument jest tłumaczeniem oryginalnej instrukcji obsługi, stworzonej przez producenta.

Produkt należy regularnie konserwować (czyścić) we własnym zakresie lub przez wyspecjalizowane punkty serwisowe na koszt i w zakresie użytkownika. W przypadku braku informacji o koniecznych akcjach konserwacyjnych cyklicznych lub serwisowych w instrukcji obsługi, należy regularnie, minimum raz na tydzień oceniać odmiennosć stanu fizycznego produktu od fizycznie nowego produktu. W przypadku wykrycia lub stwierdzenia jakiegokolwiek odmiennosć należy pilnie podjąć kroki konserwacyjne (czyszczenie) lub serwisowe. Brak poprawnej konserwacji (czyszczenia) i reakcji w chwili wykrycia stanu odmiennosć może doprowadzić do trwałego uszkodzenia produktu. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z zaniedbania.

Szczegółowe informacje o warunkach gwarancji dystrybutora /  
producenta dostępne na stronie internetowej  
<https://serwis.innpro.pl/gwarancja>

## **Akumulator LI-ION**

Urządzenie wyposażone jest w akumulator LI ION (litowo-jonowy), który z uwagi na swoją fizyczną i chemiczną budowę starzeje się z biegiem czasu i użytkowania. Producent określa maksymalny czas pracy urządzenia w warunkach laboratoryjnych, gdzie występują optymalne warunki pracy dla urządzenia, a sam akumulator jest nowy i w pełni naładowany. Czas pracy w rzeczywistości może się różnić od deklarowanego w ofercie i nie jest to wada urządzenia a cecha produktu. Aby zachować maksymalną żywotność akumulatora, nie zaleca się go rozładowywać do poziomu poniżej 3,18V lub 15% ogólnej pojemności. Niższe wartości, jak np. 2,5V dla ogniwa uszkadzają je trwale i nie jest to objęte gwarancją. W przypadku zaniechania używania akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

## **Akumulator LIPO**

Urządzenie wyposażone jest w akumulator LI PO (litowo-polimerowy), który z uwagi na swoją fizyczną i chemiczną budowę starzeje się z biegiem czasu i użytkowania. Producent określa maksymalny czas pracy urządzenia w warunkach laboratoryjnych, gdzie występują optymalne warunki pracy dla urządzenia, a sam akumulator jest nowy i w pełni naładowany. Czas pracy w rzeczywistości może się różnić od deklarowanego w ofercie i nie jest to wada urządzenia a cecha produktu. Aby zachować maksymalną żywotność akumulatora, nie zaleca się go rozładowywać do poziomu poniżej 3,5V lub 5% ogólnej pojemności. Niższe wartości, jak np 3,2V dla ogniwa uszkadzają je trwale i nie jest to objęte gwarancją. W przypadku zaniechania używania akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.